

The Current Situation and Development of Chinese Language Education in Indonesian Universities in the New Era: A Case Study of the Department of Chinese Language, Universitas Sebelas Maret 新时代印尼高校中文教育的现状与发展——以三一大学中文系为例

| Stephanie Phanata* [Student ID 52265400020] |

*Doctoral Program of
International Chinese
Education, East China
Normal University,
Shanghai, China*

*cho2_chips@yahoo.com

ABSTRACT

Looking at the development of Chinese language education in Indonesia from the perspective of teaching Chinese as a foreign language, over the past few decades, considerable achievements have been achieved in the promotion of the Chinese language in Indonesia, with an increasing number of people learning Chinese language, even evolving the trend of the global Chinese language. This article explores the current situation and prospects of Chinese language education in Indonesian universities and the challenges and problems of Chinese language education in Indonesian universities. In promoting the development of Chinese language education, the academic community has gradually brewed some new ideas, hoping to encourage the globalization of Chinese language education through a brand-new structure, so that there will be further room for further development.

KEYWORDS

new era; indonesian; chinese language; education; major

引言

近几年全球化时代使人类更容易快速连接到任何信息。全球化的潮流和技术进步也鼓励人们与来自不同背景（包括国家和语言）的其他人建立关系。公司和机构对技能或专业知识的需求是单位招聘员工的基准。在教育方面，尤其是高校教育界，希望培养出优秀、有竞争力和品格优良的毕业生。通过加强学生技能及学历的文凭，课程计划将使毕业生有足够的工作实力在工作竞争中脱颖而出。如今在印度尼西亚，学习中文的爱好者越来越多，在大城市也成为一种新趋势。掌握中文对学习者来说不仅是一种热爱，更是一种提升技能的手段，尤其是为了应对中国经济的快速发展和全球化。千禧年使人们越来越意识到学习包括中文在内的外语的重要性。在进入工作世界时，掌握外语技能被视作提高个人能力的必要准备。这种意识让很多印尼

人对来中国留学产生了兴趣。此外，中文现已成为仅次于英语的第二大国际语言。中文也是联合国承认和使用的语言。

研究方法

本文所采用的方法为文献研究法，文献研究法是指根据一定的研究目的或课题，搜索相关主题的文献，整理总结各大学者和研究者关于此主题的文献和书籍资料，获取相关信息，从而全面、正确地认识所要研究的问题的方法。

研究结果及探讨

一、印尼高校中文教育发展现状

2022年，在印尼上千所国私立中小学开中文课，29所大学开设中文相关专业（七种专业），不少大学也开中文课，印尼也有8所孔子学院。目前印尼29所高校有2类7种中文专业课程，2类是本科与职业专科，7种指汉语教育本科专业课程、中国文学本科专业课程、汉语与中国文化本科专业课程、汉语言本科专业课程，汉语言职业科专业课程、中国语言与文化职业科专业课程和商务与职业沟通汉语职业科专业课程。有的专业关闭，有的专业转型。中文转型专业是指从中国文学本科专业转为汉语言本科专业和中国语言与文化本科专业。最近有的中文专业已关闭，有的专业转型了。

中文专业转型原因一般是：（1）2015年前没有汉语言本科专业，当时印尼教育与文化部将汉语言本科专业纳入为职业科，所以无法开设；（2）当时印尼教育与文化部鼓励高校开设中国文学专业，选择性不多；（3）从其培养方案来看，原来专业的培养方案应属于汉语言本科，所以他们将原专业转为汉语言本科，并得到政府的批准；（4）评估发现，学生的主要需求是学习汉语、提升汉语水平，学生比较喜欢学习汉语，而不是注重文学，所以必要转型；（5）学生的工作方向与汉语言能力密切关系，而不是文学。

印尼高校中文教育逐步正规化，已入印尼国民教育之体系，并得到印尼教育部的批准；印尼高校华文教育迈向本土化，以本土老师为主，印尼华人与非华人都融入到中文教师工作里。华人老师占63%，非华人占37%，华人教师的比例也相当高，这说明，除了印尼华人外，非华人也重视中文教育工作。这也说明，印尼高校中文老师逐渐走入非华人群体里，迈向大众化，也说明中文不只是一种工作，更为重要的是一种认同，一种感情（唐根基，2022）。

根据高等教育总局第4216/D/T/2004号法令，三一一大学中文大专成立于2004年10月27日。中文大专是一门前景广阔的学习专业。许多学生在开始实习生涯时立即被提供工作或成为该机构的永久雇员。这使得有兴趣或未来有兴趣报名上三一一中文大专的学生越来越多。中文大专作为三一一大学职业学院专业的一部分，自2004年成立以来，不断努力做得更好，并不断提高其质量，包括教育工作人员和学生的质量。越来越多的中国公司在印尼投资，为中文大专的毕业生的工作和发展提供了广泛的机会。实际情况表明，中国外资企业不会永远让中国人担任公司经理，他们需要来自印尼的会说中文的经理参与公司在印尼的管理和经营。如果

没有良好的培养计划、专业的中文院系和教学师资准备，中文毕业生的前途和职业道路将无法实现。

2018年3月11日，三一一大学与西华大学签署了教育领域国际合作谅解备忘录，如学生和讲师交流、夏/冬令营文化活动、研究合作等。参考现有的合作活动，三一一大学希望在更广阔的方向开展合作，即与以中文中心为桥梁的西华大学合作，加强和支持开设中文语言文化研究项目的提议。在设立中文和中国文化专业之前，中文系举办了爪哇和巴蜀文化研讨会。爪哇文化与巴蜀有着密切的关系，例如受流域居民影响的文化。此外，梭罗有华人村落，文化涵化浓厚，有元宵节庆祝活动、中国美食、爪哇人与中国人的通婚等讲座。通过西华大学、中国驻印度尼西亚共和国大使馆、梭罗市华人社区协会、中文大专校友等各方的支持，希望可以为社会做出有益的贡献，并加强印尼和中国之间的供应关系。通过坚持相互销售、友好协商、互惠互利的原则，西华大学成功地与三一一大学一起发展和促进了中文教学及中华文化交流的合作。2022年3月22日三一一大学中文与中国文化本科正式成立。

孔子学院是中国政府支持世界范围内中文教育发展的政策之一。该机构致力于满足世界各个国家和地区有志于学习中文的需求，增进各国人民对中国语言 and 文化的了解。2018年5月，西华大学与印尼三一一大学合作申办的孔子学院经国家汉办批准正式成立。2019年3月11日正式揭牌。孔子学院围绕“立足本业、优势整合、融合发展、多元共建”的理念推动发展。目标是成为中爪哇和日惹的中国语言和文化交流中心。

二、印尼高校中文教育发展前景

参照教育文化部2020年第3号关于国家高等教育标准的附件，中文系专业的学习培养计划包括四个方面，即：（1）知识方面；（2）态度方面；（3）通用技能方面；（4）特殊技能方面。印尼中文系的独特性如下：

1. 中文领域的科学发展。目前联合国承认了中文作为国际交流的语言，因为现在越来越多人对中文感兴趣，还有中国政府支持国际学生到中国学习并设置专项奖学金。随着印尼和中国合作的开展，许多中国跨国企业纷纷到印尼投资，因此很多公司对懂中文的印尼员工的需求量也越来越大了。
2. 中文学习成果。改善大学的教育、研究和社会服务项目。在生活的各个方面形成有价值、有能力、有道德、和高尚的人力资源网络。在研究方面，可以通过邀请中文和中国文化领域的专家以讨论、研讨会或讲习班的形式与学生一起开展教学计划来启动。此外，大学与学生和讲师的合作伙伴开展研究合作。
3. 中文课程安排。按照政府支持的自由独立学习计划，每个学生都有机会去中国完成自由独立学习计划。中文系学习计划的课程分为三个主流：教育、语言和文学。在自由独立学习计划中，学生交流可实施的包括派遣中文系学生到其他校区学习，反之亦然，根据相关学习计划和科目。发起学生交流的目的是为学生提供在一定期限内从国内外合作校区获取知识的经验。

从学习年限、学生毕业、毕业生就业等时间来看，速度是比较快的，因为在实习阶段学生一般都是直接被学徒机构招收工作。中文系的毕业生从事与中文相关的

工作领域，例如：公司或工厂的翻译员、中国商品的进口商、中文新闻广播员等。在校友中，也有申请到中国本科或硕士级别的进修奖学金，然后从事学术工作的。

此外，全印尼中文系加入了印尼高等教育中文系协会（简称：APSMI），其成员是印度尼西亚各地大学的文凭和学士水平的中文机构。拿梭罗三一一大学中文系来讲，自成立以来三一一大学中文系已与暨南大学、华侨大学、广东外语大学、上海师范大学、西华大学等中国多所高校开展合作。合作主要是在教学领域，培养本土华文教师。在这些合作中，最深入的合作是与西华大学的合作，该合作由孔子学院架起桥梁，形式包括文化交流活动、中文教育研讨会和赴华深造等方面。

总的来说，新时代印尼中文教育前景，不仅是在教育方面占优势，而且还注重道德教育、文化体育、教风学风，在印尼中国合作方面也创造了佳绩。在中文教育的新时代，中文专业能更好地适应环境的变化，服务于当地社会，并受到印尼社会民众的普遍认可和青睐。

三、印尼高校中文教育挑战与问题

随着中文职业教育的兴趣越来越大，学习中文学习者人数逐年增加；赴华留学奖学金种类多样；印尼和中国合作项目的发展使许多来自中国的外商投资公司在印尼投资；劳动力市场对具有普通话技能的毕业生的需求也在增加；与政府、企业、国内外大学、汉语中心等外部合作的机会。三一一大学中文系作为优质高等教育机构之一的优点：校园的位置非常具有战略意义，与其他大城市相比，梭罗的生活成本相对较低。大多数讲师是从中国的大学毕业的，所有的讲师都有足够的教学经验并参加过国家教育部讲师培训。每位讲师定期更新其专业领域的的能力证书。开放课件、互联网连接基础设施形式的在线学习基础设施的可用性。研究计划的实施是在紧密合作中进行的。课程在翻译领域具有特殊性。学生工作的等待期不超过两个月。中文系毕业生具有完整的语言能力，即听、说、读、写、译。

中文专业同时也在面临各种各样的挑战，如：可用人力资源的数量仍超出所需的理想构成；教育和学习系统仍然是半学术的，而不是完全职业的；该学习计划尚未获得高级认证状态（A级认证）；具有职业经验的讲师数量仍然偏少；专业认证讲师数量仍然偏低；大多数新生没有基本的普通话技能；与行业和工作世界的网络联系不牢固；尚无满足实际需要的配套设施/实验室；行政政策的频繁变动；讲师和学生研究成果数量仍欠缺；优秀学生成绩数量还少。

中文教育面对了一些问题，如：与学术学士学位相比，公众对文凭毕业生的质量较低仍有很多看法。社会对难学中文的污名化。中文大专和本科的毕业生竞争激烈。越来越多来自中国毕业生喜欢从事翻译工作。疫情期间，影响了学生的学习质量。学生需要更完善的设施。行业要求毕业生具备能力、工作准备、积极的态度、创造性和高度的斗志。增加了时间灵活的在线和离线课程。教育系统政策可能发生变化。

基于以上对印尼中文教育的优势、劣势、机遇和问题的描述，需要在治理和扩大合作网络方面采取战略措施。中文系为加强治理和扩大合作网络必须要做的事情，即：提高中文讲师的质量和数量；增加滴滴的行业讲师数量；适应商业和工业需求

的课程开发；工业课程和工业学徒制的应用和加强；面向产品和服务的研究和社区服务的发展；增加联系和扩大校友网络；研究计划中服务提供的政策、法规、指南和标准操作程序的汇编；综合信息系统开发。

结论

新时代中文教育的发展需要我们认真学习并深入探讨中文教育的发展新规律、新特点、新思路、明确新方向、新任务、新目标、新要求，以新时代奋发昂扬、敢于担当、勇于创新、乐于奉献的精神，把握新机遇，欢迎新挑战。在这方面关键是我们做好了准备没有？其中包括思想准备、理论准备、专业准备、教育教学资源准备等等。我们必须树立责任意识，必须有使命感和紧迫感，并立即行动起来，做出科学的顶层设计和谋划并勇于实践。在中文教育创造更加美好的未来，让中文教育事业为创造一个和谐、幸福、欢乐的新世界做出更大的贡献。

参考文献

- [1] Phanata, S., Sandyaningrum, J. N. ., & Vitalia, M. . (2022). The Literal Translation of Sclerometer User Manual from Chinese to Indonesia. *MANDARINABLE : Journal of Chinese Studies*, 1(2), 42–52. <https://doi.org/10.20961/mandarinable.v1i2.443>
- [2] 唐根基. 印尼中文教育历史与发展现状 [R]. 三一一大学孔子学院国际研讨会, 2022。
- [3] 李英哲. 对新时代华文教育发展的期望 [J]. 世界华文教育, 2019。
- [4] 贾益民. 新时代世界华文教育发展趋势 [J]. 世界华文教育, 2019。
- [5] 宁继鸣. 孔子学院研究年度报告 [M]. 北京: 商务印宿管, 2019。
- [6] 陈友明. 印尼华文教学现状研究 [J]. 世界华文教育, 2019。
- [7] 黄端铭. 华校何 位华校何为——以菲律宾华校为例 [J]. 世界华文教育, 2018。
- [8] 贾益民. 新时代华文教育的新使命 [J]. 世界华文教育, 2018。
- [9] 贾益民. 世界华文教育发展新形势与多元驱动 [J]. 世界华文教育, 2017。
- [10] 贾益民. “一带一路” 建设与华文教育新发展 [J]. 世界华文教育, 2016。
- [11] 李晓琪. 关于华文教育现代化的思考 [J]. 世界华文教育, 2015。
- [12] 马艳. 东南亚汉语教育概述 [M]. 广州: 世界图书出版社, 2015。
- [13] 齐沪扬. 华文教育的理论建设和规范化问题 [J]. 世界华文教育, 2015。
- [14] 严晓鹏. 孔子学院与华文学校发展比较研究 [M]. 杭州: 浙江大学出版社, 2014。
- [15] 邱鸣, 谷天刚. 东南亚地区汉语国际教育趋势与前沿问题研究 [M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2013。
- [16] 潘文国. 汉语国际推广论丛第 2 辑 [M]. 上海: 华东师范大学出版社, 2008。